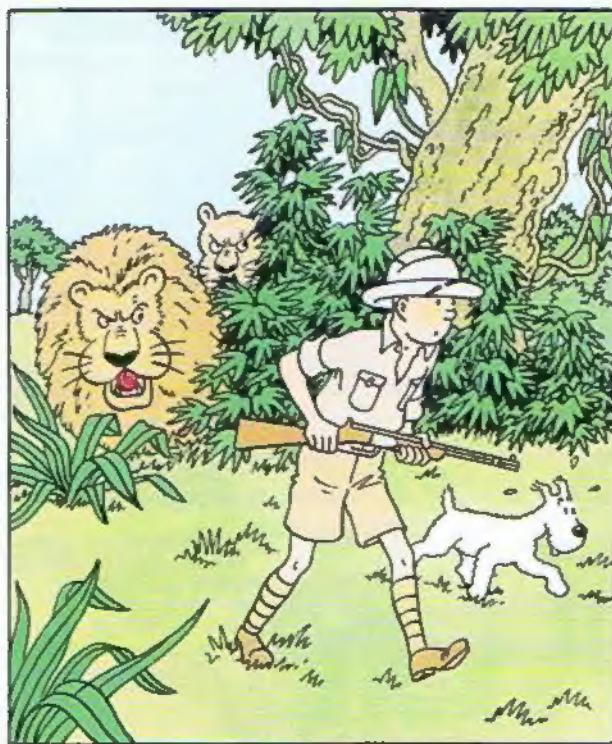


HERGÉ
★
THE ADVENTURES OF
TINTIN
★
**TINTIN IN
THE CONGO**



HERGÉ
★
THE ADVENTURES OF
TINTIN
★
**TINTIN IN
THE CONGO**



EGMONT

FOREWORD

This English language edition of *Tintin in the Congo*, in colour, completes the series of 24 Tintin adventures, created by Hergé, making it an essential volume for collectors.

Tintin au Congo first appeared in June 1930, in "Le Petit Vingtième", the children's supplement to the Brussels newspaper "Le Vingtième Siècle", where it was published as a serial over a period of a year. In 1931 the story was published in book form by Les Editions du Petit Vingtième and a few months later by Editions Casterman of Tournai.

The first English language edition, translated by Leslie Lonsdale-Cooper and Michael Turner, was published in 1991 by Sundancer, London. *Tintin in the Congo* featured the full length version of the story with black and white illustrations.

In 1946 *Tintin au Congo* was revised by Hergé and published in colour by Casterman in the standard 64-page album format. It is from this edition that the present book is translated. In addition, when *Tintin au Congo* was later to be published in translation in Scandinavia, Hergé redrew page 56, and the revised version of this page is included here.

In his portrayal of the Belgian Congo, the young Hergé reflects the colonial attitudes of the time. He himself admitted that he depicted the African people according to the bourgeois, paternalistic stereotypes of the period – an interpretation that some of today's readers may find offensive. The same could be said of his treatment of big-game hunting.

L.L.-C. M.T.

TRANSLATED BY
LESLIE LONSDALE-COOPER AND MICHAEL TURNER

The TINTIN books are published in the following languages:

Alsacien	CASTERMAN	Indonesian	INDIRA
Basque	ELKAR	Italian	CASTERMAN
Bengali	ANANDA	Japanese	FUKUINKAN
Bernese	EMMENTALER DRUCK	Korean	CASTERMAN/SOL
Breton	AN HERE	Latin	ELI/CASTERMAN
Catalan	CASTERMAN	Luxembourgish	IMPRIMERIE SAINT-PAUL
Chinese	CASTERMAN/CHINA CHILDREN PUBLISHING	Norwegian	EGMONT
Corsican	CASTERMAN	Provençal	CASTERMAN
Danish	CARLSEN	Picard	CASTERMAN
Dutch	CASTERMAN	Polish	CASTERMAN/MOTOPOL
English	EGMONT BOOKS LTD / LITTLE, BROWN & CO.	Portuguese	CASTERMAN
Esperanto	ESPERANTIX/CASTERMAN	Romanche	LIGIA ROMONTSCHA
Finnish	OTAVA	Russian	CASTERMAN
French	CASTERMAN	Serbo-Croatian	DECJE NOVINE
Gallo	RUE DES SCRIBES	Spanish	CASTERMAN
Gaumais	CASTERMAN	Swedish	CARLSEN
German	CARLSEN	Thai	CASTERMAN
Greek	CASTERMAN	Turkish	YAPI KREDİ YAYINLARI
Hebrew	MIZRAHI	Tibetan	CASTERMAN

EGMONT
We bring stories to life

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of the publisher and copyright owner.

Artwork copyright © 1946 by Editions Casterman, Paris and Tournai.
Copyright © renewed 1974 by Casterman.
Text copyright © 2005 by Egmont UK Limited.
This edition published in 2006 by Egmont UK Limited,
239 Kensington High Street, London W8 6SA.

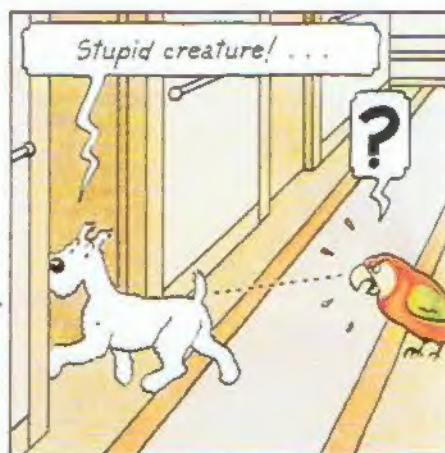
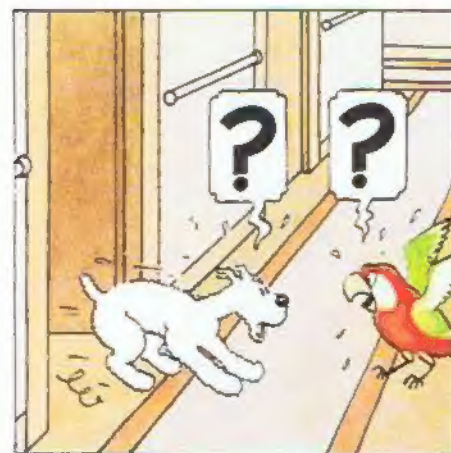
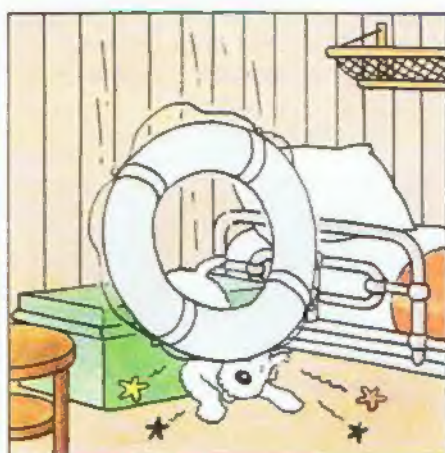
ISBN 978 1 4052 2098 9

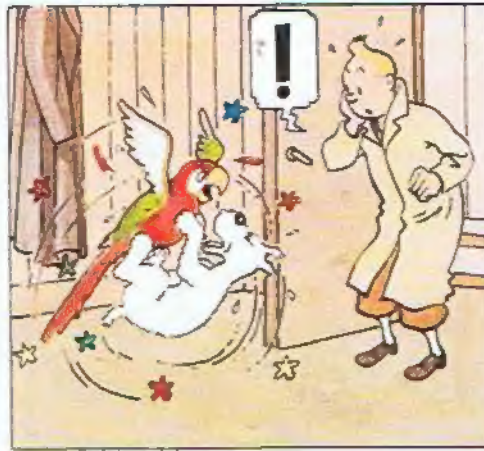
Printed in Spain

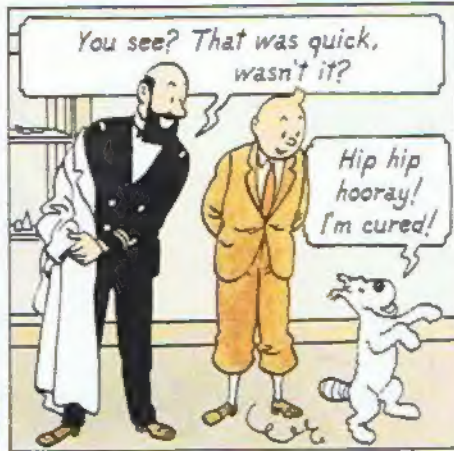
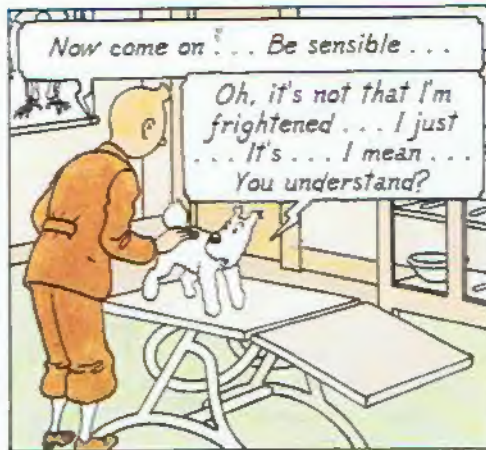
5 7 9 10 8 6

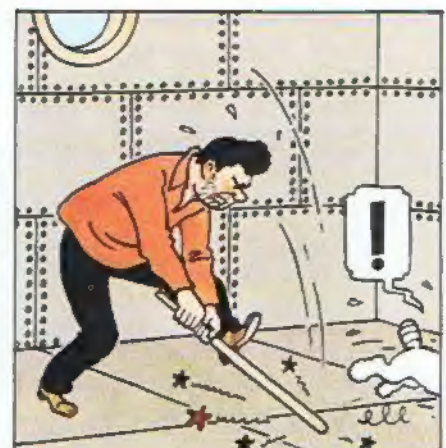
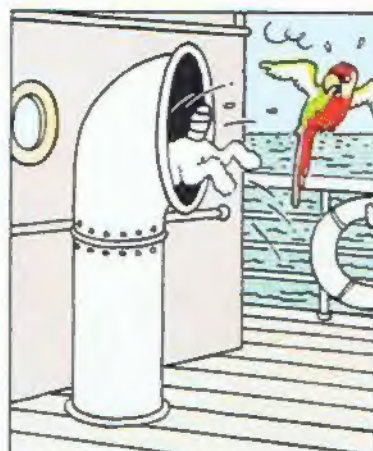
TINTIN IN THE CONGO

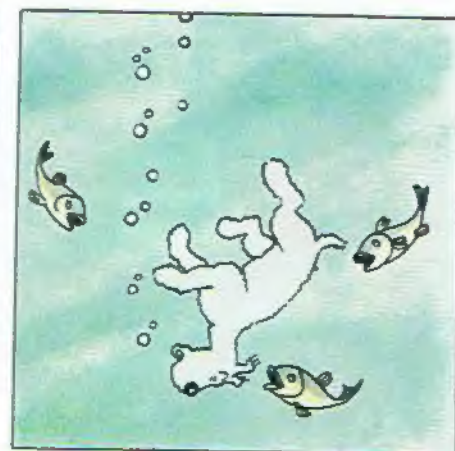
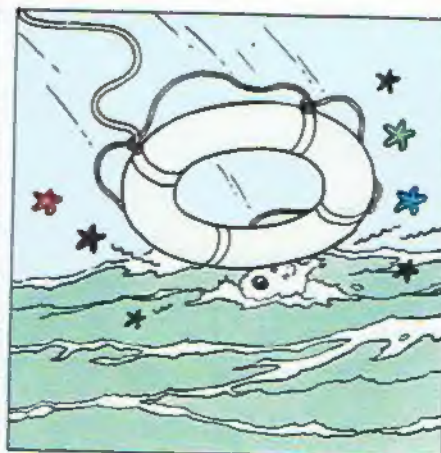
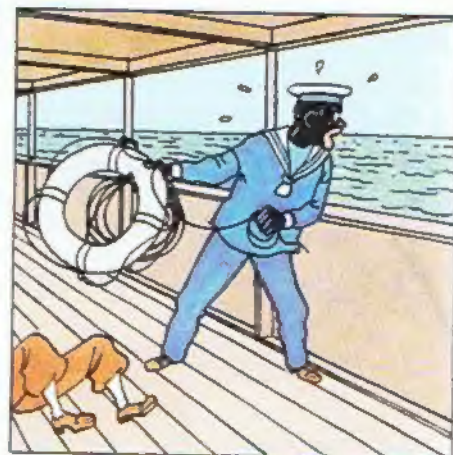
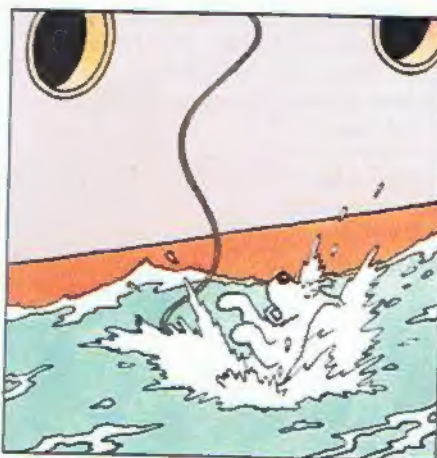
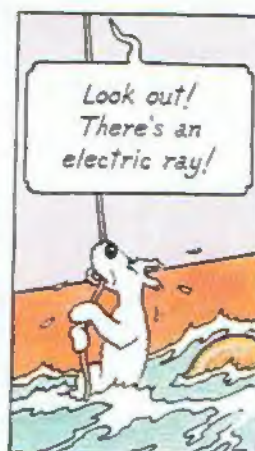
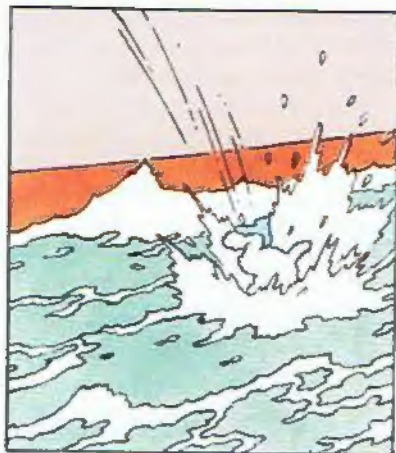


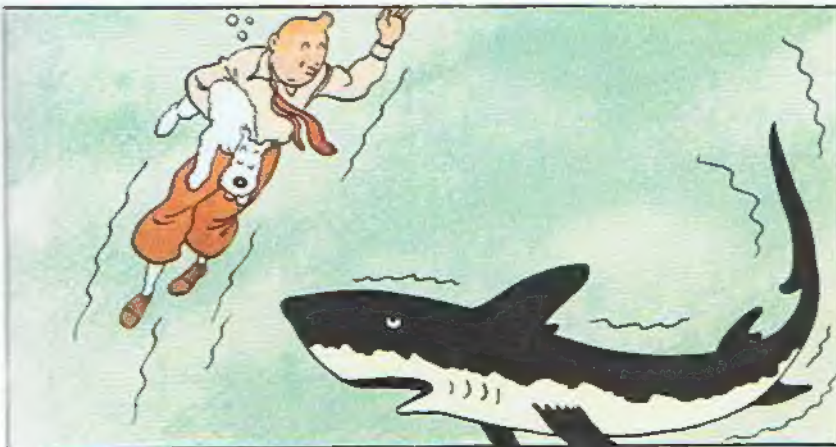
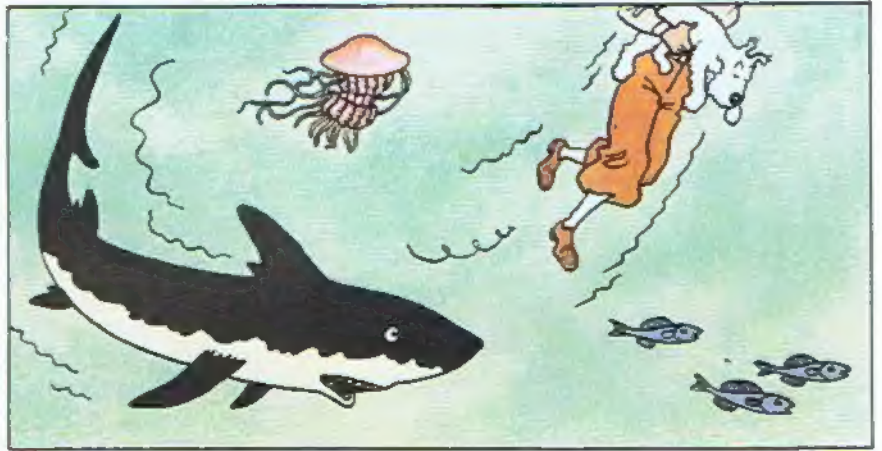
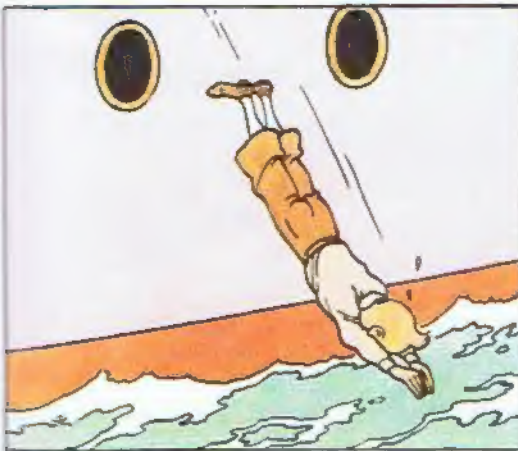
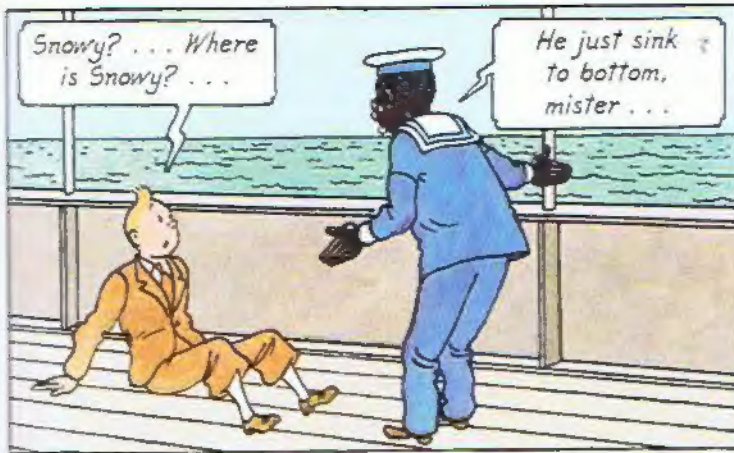


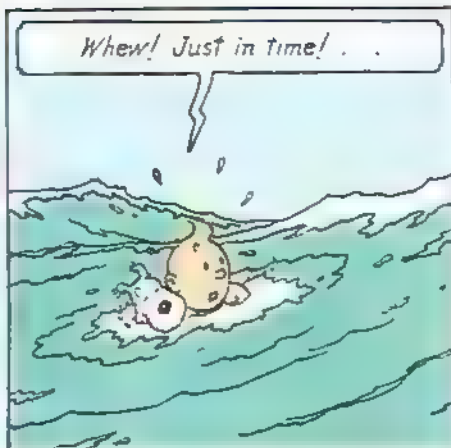




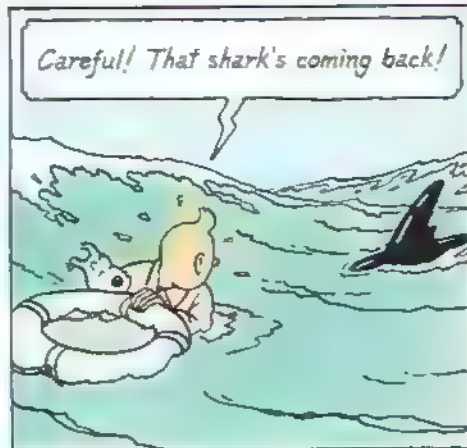




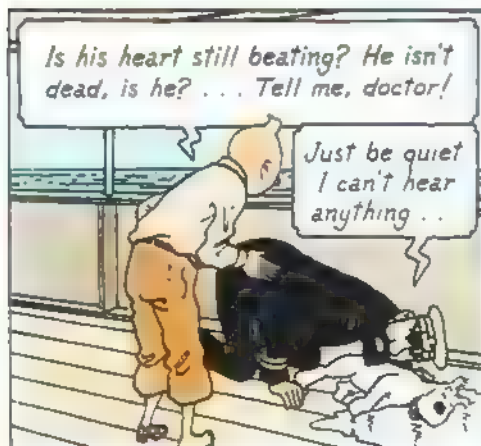
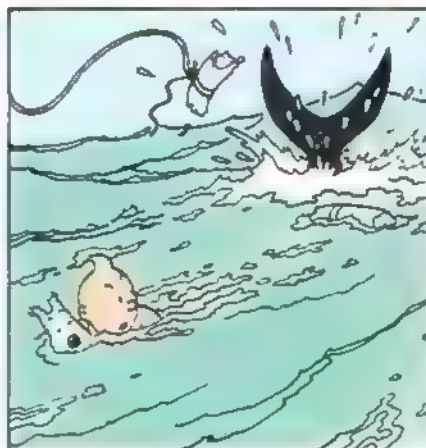
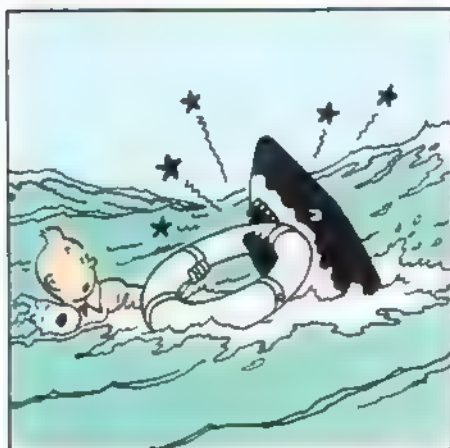




Whew! Just in time! . . .



Careful! That shark's coming back!

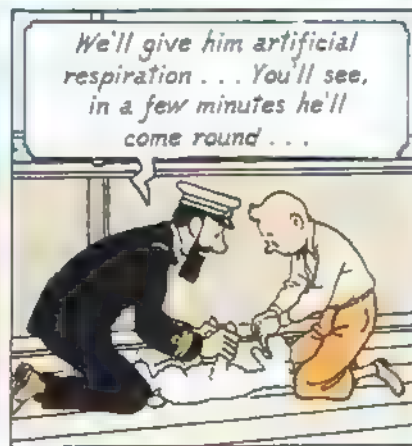


Is his heart still beating? He isn't dead, is he? . . . Tell me, doctor!

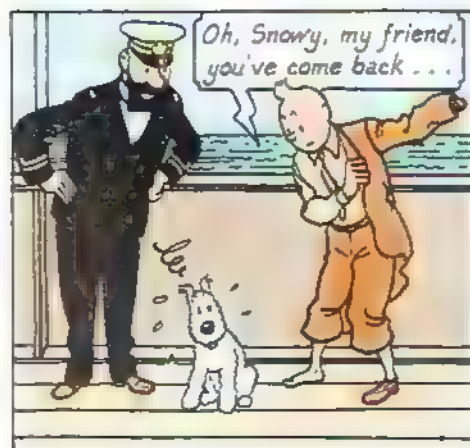
Just be quiet
I can't hear
anything . .



It's OK, he's alive! . . .
Thank goodness!



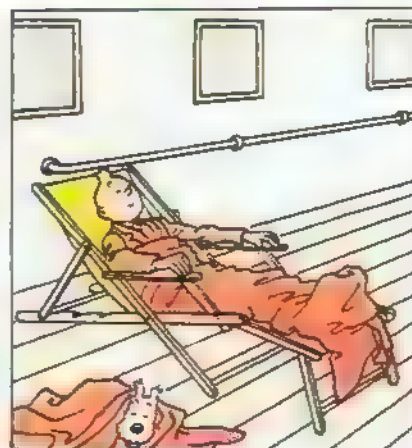
We'll give him artificial
respiration . . . You'll see,
in a few minutes he'll
come round . . .



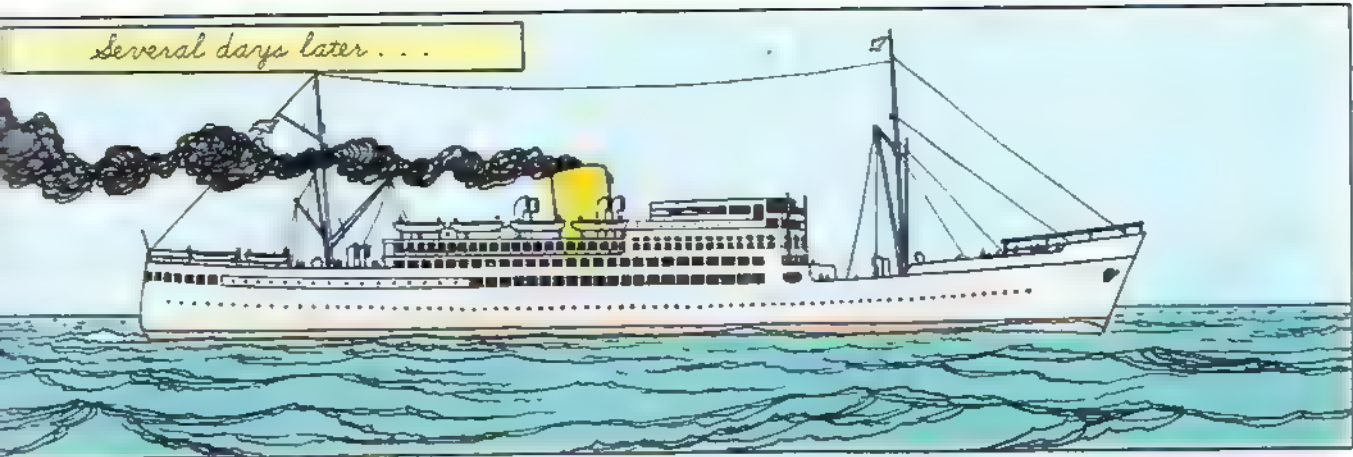
Oh, Snowy, my friend,
you've come back . . .



Now, a quick change of clothes,
then we'll take a well-
earned rest.



Several days later . . .



Look, Snowy! . . . That's Africa! . . .



You see big ship, Snowball? . . .
So, Tintin and Snowy come in
that big ship . . .



Patience! . . . He who laughs last
laughs longest!



